



Gómez Montero, Javier

Nuevas pautas de traducción literaria

Nuevas pautas de traducción literaria reúne toda una selección de las intervenciones y otras reflexiones de los participantes en los Encuentros de Traductores y Escritores de Castrillo de los Polvazares en los años 2006-2008. En su conjunto son un botón de muestra de tres maneras diferentes de enfrentarse a la traducción poética, un cuadro de sus posibilidades y riesgos, al tiempo que un reflejo del litigio básico entre teoría y práctica. No obstante, los asedios a la traducción que ofrecen los poetas, traductólogos y filólogos (todos ellos traductores a su vez) que protagonizan este volumen apuestan decididamente por un discurso que capitaliza prudentemente el binomio de la propia reflexión y la intransferible experiencia pragmática. Por ello, la voz de los traductores ¿cuya actividad les convierte de suyo en creadores de textos poéticos? se superpone y se impone a los conceptos que suministran la Filología, la Crítica literaria y la Traductología (la Übersetzungs- und Literaturwissenschaft) en favor de la creación.

JAVIER GÓMEZ MONTERO
(ed.)

NUEVAS PAUTAS DE TRADUCCIÓN LITERARIA

VISOR LIBROS

| | |
|----------------|---------------------------|
| Editorial | Visor |
| Colección | Visor Literario |
| Encuadernación | Tapa blanda o rústica |
| Páginas | 206 |
| Tamaño | 180x115x mm. |
| Peso | 240 |
| Idioma | Español |
| Tema | <Pendiente de asignación> |
| EAN | 9788475221090 |
| PVP | 12,00 € |
| PVP sin IVA | 11,54 € |



9788475221090